



Botvac **D7 Connected**

Important Information Manual

Manuel d'informations importantes

Manual de información importante

Importante manuale informativo

Benutzerhandbuch - Wichtige Informationen

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

This vacuum cleaner is for household use only. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. When using this electrical appliance basic precautions should be followed including the following. Use only as described in this manual.

## Warning!

To reduce the risk of Fire, Electric Shock and Injury

- Refer all servicing to qualified servicing personnel. Servicing is required when the appliance has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid had been spilled or objects have fallen into the appliance, the appliance has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Do not use damaged device until service has been completed.
- The vacuum cleaner must only be charged using the included charge base and only be operated using the included battery pack. Do not replace with non-rechargeable batteries; only replace with Neato genuine batteries. Information on where to purchase replacement batteries can be found at NeatoRobotics.com.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- The AC wall outlet should be installed near to the unit and be easily accessible.
- Do not vacuum floor with exposed electrical outlets.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper plug; do not change the plug in anyway.
- Only use attachments or accessories specified by Neato Robotics, Inc.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other.
- The charge base should only be used with a Type SPT-2 or equivalent power cord of at least #18AWG or 0.5mm<sup>2</sup> and no longer than 2 meters. The power cord shall comply with the requirements of the country of use.

- See National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, specifically for the installation of wiring and clearances from power and lightning conductors.
- Do not install or use the charge base within 10 feet of a pool spa, fountain or similar location.
- Do not use the charge base in a bathroom.
- Keep away from water, chemicals.
- Make sure that your vacuum cannot get caught on tablecloths, curtains, hanging electric cords, or other cord-like items.
- IP20** For Indoor Use Only.



## Warning! Class III Appliance.

Children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities can use the Vacuum cleaner if they are supervised or shown how to use it in a safe way and understand any hazards. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should not play with the robot. Routine cleaning and maintenance of the Neato Robot should be performed by adults.

- Do not pull or carry by power cord, use power cord as a handle, close door on the power cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over power cord. Keep power cord away from heated surfaces.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not unplug by pulling on the power cord. To unplug, grasp the plug not the cord.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not handle charger, including charger plug and charger terminal with wet hands.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not use to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not Sit, Stand or Step on the Appliance.
- IF THE AREA TO BE CLEANED CONTAINS A CLIFF, DROP, BALCONY, FIREPLACE, STAIRS OR OTHER AREA WHERE THE VACUUM COULD TRAVEL/FALL THAT REPRESENTS DANGER, PLACE A PHYSICAL BARRIER TO PREVENT TRAVEL IN THAT AREA TO ENSURE SAFETY. THE DROP SENSORS AND BOUNDARY MARKERS ARE TO HELP THE ROBOT DURING CLEANING BUT SHOULD NOT BE SOLELY RELIED UPON TO AVOID A POTENTIAL DANGEROUS SITUATION. NEATO ROBOTICS IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO FURNITURE, RUGS OR FLOORING.
- Before using the vacuum cleaner pick up loose objects like toys, clothing, loose papers, power cords, shoelaces, pull cords, and any other items that may become entangled or pulled by the cleaner. Pay particular attention to table lamps which can be pulled by the cleaner. Remove, block expensive items that could be damaged by the vacuum cleaner touching or pushing them.
- Used Battery Packs should be disposed of in accordance with local regulations.
- If there is any evidence of the battery pack leaking, do not use the device.
- The battery pack must be removed from the appliance before shipping, storage (no use for two weeks) or disposal of the appliance.
- Do not crush, heat, or dismantle the battery pack.
- Do not place the battery pack near a heat source.
- Do not vacuum floor with an exposed electrical outlets.
- Do not short circuit the battery pack.
- Do not pull on the wires when removing the battery pack, pull on the connector.
- Do not immerse the battery pack in any liquid.
- The Battery Charging Efficiency Test Mode can be accessed by connecting the robot to a PC using the micro-USB port in the dirt bin well. Download the publicly available Neato serial driver at [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) and run the "SetBatteryTest on" command.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper plug; do not change the plug in anyway.
- WARNING - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.**

## EC Declaration of Conformity

Neato Robotics of 8100 Jarvis Avenue,  
Newark CA 94560 U.S.A.

Neato UK Ltd. 1ST Floor West,  
Davidson House, Forbury Square,  
Reading, Berkshire RG1 3UE  
England



In accordance with the following Directive(s):

**2004/108/EEC: The Electromagnetic Compatibility Directive**

**2014/53/EU: The Radio Equipment Directive (RED)**  
(Wireless Versions Only)

**2006/95/EC: The Low Voltage Directive**

**2011/65/EU RoHS2**

**2012/19/EU WEEE**

**2006/1907 EC: REACH**

hereby declares under our sole responsibility that the vacuum robot Botvac™ "XYZ" is in conformity with the applicable requirements of the following documents.

**2004/108/EEC: The Electromagnetic Compatibility Directive**

EN 55014-1:2006/A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006/A2:2009

EN 61000-3-2:2008, EN 62233:2008, EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006/A2:2010

EN 61000-4-4:2004+A1:2010, EN 61000-4-5:2006

EN 61000-4-6:2009, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

**1999/5/EC: The Radio Equipment Directive**  
(Wireless Versions Only)

EN 300 328 v1.8.1

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-17 v2.2.1

**2006/95/EC: The Low Voltage Directive**

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011,  
EN 60335-2-29:2004 +A2:2010



EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A1  
EN 60825-1

EN 62133: 2012

**RoHS2** EN 62321: 2009

**WEEE** EN 50419:2006

2014 (Laser Safety)

## REACH

Neato Robotics' products are "articles" as defined in REACH Article 3(3) and do not release substances under their normal use.

The Technical Construction File is maintained at Neato Robotics UK office.

The Authorized representative located within the community is: Neato Robotics, UK Office. The last two digits of the year the CE Mark was first affixed to Botvac models are 14.

## FCC AND INDUSTRY CANADA COMPLIANCE STATMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Neato Robotics could void the user's authority to operate the equipment.

### RF Radiation Hazard Warning

To ensure compliance with FCC and Industry Canada RF exposure requirements, this device must be installed in a location where the antennas of the device will have a minimum distance of at least 20 cm from all persons. Using higher gain antennas and types of antennas not certified for use with this product is not allowed. The device shall not be co-located with another transmitter.

The RF antenna used in this device is integral and not replaceable by the end user. It has maximum peak gain of 2.1 dBi for 2412 - 2462 MHz channels of operations and 0.7 dBi for 5180 - 5240 MHz, 0.1 dBi for 5745 - 5825 MHz channels of operations.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz, 5745-5825 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

### Industry Canada Notice and Marking

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



**LASER:** The Navigation Sensor contains a Class 1 rotating laser per EN 60825-1 during all procedures of operation.

- Do not aim the laser at other persons.
- Do not look at the direct or reflected beam.
- Always switch the robot vacuum off during changeover tasks.
- Modifications (changes) or attempts to repair the robot vacuum cleaner or the navigation sensor are strictly prohibited and may result in hazardous radiation exposure.

Laser Parameters.

- Wavelength 785 nm
- Pulse Rep Frequency 1.8 kHz
- Pulse Duration 200 usec
- Peak Power 2.1 mW
- Beam Diameter 2.3 mm
- Beam Divergence -1.5 mrad
- Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure" (or alternatively, equivalent appropriate warnings).
- IEC/EN 60825-1: 2014

## End User License Agreement, Trademarks and Copyright

The Neato Robotics, Inc. End User License Agreement is available online at NeatoRobotics.com. Neato Robotics', Botvac' are registered trademarks of Neato Robotics Inc. Other trademarks, trade names and service marks are the registered and unregistered trademarks, trade names and service marks of their respective owners.

GNX Software: Neato Botvac Series robots incorporate GNX Software. © 1982-2008, GNX Software Systems. All rights reserved.

## Disposal.

Disposal of the Product



This symbol on product indicates the product must not be disposed of with other household refuse. It must be disposed of and collected for recycling and recovery of waste EEE. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.

Disposal of batteries.



This symbol on the battery indicates the battery must not be disposed of with other household refuse. It must be disposed of and collected for recycling and recovery through your local free battery collection system. For more information about where you should dispose of your battery for recycling and recovery please contact your dealer or distributor from which your product was purchased.

REMOVE THE BATTERY FROM THE PRODUCT BEFORE DISPOSAL AND DISPOSE SEPARATELY IN ACCORDANCE WITH LOCAL REGULATIONS.

## Technical Data.

**Input Voltage:** 100-240V AC 50/60Hz 45W 0.4-0.8A

**Output Voltage:** Max 18V DC 36W 2.0A

Short Circuit and Over Current protection

**Battery:** Li-Ion Rechargeable 4200 mAh or 2100 mAh nominal Voltage: 14.4V

**Runtime:** dependent on environment to be cleaned.

## Limited Manufacturer's Warranty Summary

Neato Robotics, Inc. warrants to the original purchaser ("you" or "your") that your Neato hardware product ("Product"), excluding batteries and other consumables, shall be free from defects in material and workmanship for 1 year from the original date of purchase. In the case of batteries, a Warranty Period of six (6) months shall apply and 'Warranty Period' shall be read accordingly throughout this document. In the case that the product purchased is a Neato-Certified Refurbished product, a Warranty Period of three (3) months shall apply and 'Warranty Period' shall be read accordingly throughout this document. In the absence of proof of purchase, Neato Robotics will take the date of manufacture plus 90 days to allow for transit and sale as the date of purchase.

This warranty is void if parts other than Neato Genuine replacement parts are used including but not limited to batteries, filters, brushes and boundary markers. Using unauthorized, apparently compatible items available on the market may damage your product or create an unsafe situation.

You may also find the full details of this limited warranty by selecting your Product in the Support section of our website at NeatoRobotics.com. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser and applies only to products purchased and used in the same country. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws. If you are dealing as a consumer this limited warranty does not affect your statutory rights.

## Support.

Visit NeatoRobotics.com for the detailed Manufacturer's Limited Warranty and for details on how to obtain support, purchase replacement consumables.

November 22, 2017

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

**Cet aspirateur est destiné à un usage ménager uniquement. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. Lorsque vous utilisez cet appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité, y compris les suivantes. Utilisez l'appareil uniquement conformément aux fins décrites dans ce manuel.**

## Avertissement !

**Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure**

- Confiez toutes les réparations à un personnel technique qualifié. Des réparations s'imposent en cas de détérioration de l'appareil ; par ex. le cordon d'alimentation ou la fiche sont abîmés, du liquide a coulé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, il ne fonctionne pas normalement, ou est tombé sur le sol. N'utilisez jamais un appareil endommagé avant que les réparations ne soient terminées.
- Il convient de charger l'aspirateur uniquement avec la base de charge incluse et de le faire fonctionner uniquement avec les batteries incluses. Ne les remplacez pas par des batteries non rechargeables, remplacez-les uniquement par des batteries certifiées Neato. Vous trouverez des informations concernant les endroits où vous procurer des batteries de rechange sur le site [NeatoRobotics.com](http://NeatoRobotics.com).
- Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne marche pas dessus ou qu'il ne se coince pas, particulièrement au niveau des fiches, des raccords et à l'endroit où le cordon sort du l'appareil.
- La prise secteur murale doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne passez pas l'aspirateur sur un sol contenant des prises électriques dénudées.
- Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil possède une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Celle-ci n'est enfichable que dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la fiche adéquate ; ne modifiez la fiche d'aucune façon.
- Utilisez uniquement les pièces détachées et accessoires indiqués par Neato Robotics, Inc.
- Ne tentez pas de modifier le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou de type terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre.

- Il importe d'utiliser la base de charge uniquement avec un cordon d'alimentation de type SPT-2 (ou équivalent) d'au moins 0,5 mm<sup>2</sup> ou avec un calibre d'au moins 18AWG et ne dépassant pas 2 mètres. Le cordon d'alimentation doit être conforme aux exigences du pays où il est utilisé.
- Consultez le code national de l'électricité et les normes ANSI/NFPA 70, en particulier pour l'installation des câbles et les distances avec les conducteurs d'alimentation et d'éclairage.
- Veillez à ne pas installer ou utiliser la base de charge à moins de 3 mètres d'une piscine spa, d'une fontaine ou d'un emplacement similaire.
- N'utilisez pas la base de charge dans une salle de bains.
- Tenez-le à l'écart de l'eau et des produits chimiques.
- Assurez-vous que votre aspirateur ne risque pas de s'empêtrer dans des nappes, des rideaux, des câbles électriques qui pendent ou d'autres objets semblables.
- **IP20** Pour l'intérieur uniquement.



## Avertissement ! Appareil de classe III.

Les enfants de plus de 8 ans et les personnes atteintes d'un handicap physique, sensoriel et mental peuvent utiliser l'aspirateur sous surveillance, ou se faire expliquer son utilisation en toute sécurité, afin de comprendre tous les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien sans surveillance. Le robot n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien régulier du robot Neato doivent être effectués par un adulte.

- Évitez de tirer ou de transporter l'appareil par le cordon d'alimentation, d'utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, de fermer la porte sur le cordon d'alimentation ou de tirer le cordon autour de coins pointus. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont abîmés.
- Évitez toute utilisation à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la prise et non le cordon.
- Ne placez jamais d'objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture bloquée ; veillez à retirer la poussière, les peluches, les cheveux et tout élément pouvant entraver la circulation d'air.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence ; et ne l'utilisez jamais dans des endroits où ils peuvent être présents.
- Évitez de manipuler le chargeur, notamment la prise du chargeur et la borne du chargeur, avec les mains mouillées.
- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.

- N'incinerez pas l'appareil même si celui-ci est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des éléments qui brûlent ou qui fument tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Évitez de vous asseoir, de vous tenir debout ou de marcher sur l'appareil.
- Si LA ZONE À NETTOYER PRÉSENTE UN REBORD, UN DÉNIVELÉ, UN BALCON, UNE CHEMINÉE, DES ESCALIERS OU TOUT AUTRE ENDROIT OÙ L'ASPIRATEUR POURRAIT CIRCULER/CHUTER ET QUI PRÉSENTE UN DANGER, **EMPECHÉZ L'ASPIRATEUR D'ACCÉDER À CETTE ZONE EN Y PLACANT UN OBSTACLE PHYSIQUE. BIEN QU'ILS AIDENT LE ROBOT PENDANT LE NETTOYAGE, LES CAPTEURS ANTI-CHUTE ET LES BALISES DE DÉLIMITATION NE PEUVENT PAS SEULS ÉVITER TOUTES LES SITUATIONS POTENTIELLEMENT DANGEREUSES. NEATO ROBOTICS N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SUBITS PAR LES MEUBLES, LES TAPIS OU LES REVÊTEMENTS DE SOL.**
- Avant d'utiliser l'aspirateur, ramassez les objets tels que les jouets, les vêtements, les bouts de papier, les cordons d'alimentation, les lacets, les cordons et tout autre élément risquant de s'empêtrer ou d'être tirés par l'aspirateur. Faites particulièrement attention aux lampes de table qui peuvent être tirées par l'aspirateur. Déplacez et mettez en lieu sûr les objets onéreux pouvant être endommagés si l'aspirateur les touche ou les pousse.
- Les packs de batterie usagés doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.
- S'il s'avère que le pack de batterie présente des fuites, cessez d'utiliser l'appareil.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant expédition, stockage (aucune utilisation pendant deux semaines) ou mise au rebut de l'appareil.
- Évitez d'écraser, de chauffer ou de démonter le pack de batterie.
- Ne placez pas le pack de batterie près d'une source de chaleur.
- Ne passez pas l'aspirateur sur un sol contenant des prises électriques dénudées.
- Évitez de court-circuiter le pack de batterie.
- Ne tirez pas sur les fils lorsque vous retirez la batterie, mais tirez sur le connecteur.
- N'immergez jamais la batterie dans un liquide.
- Vous pouvez accéder au mode Test d'efficacité du chargement de la batterie en connectant le robot à un PC à l'aide du port micro-USB situé dans le bac à poussière. Téléchargez le pilote série Neato à la page [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) et exécutez la commande « SetBatteryTest on ».
- Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil possède une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Celle-ci n'est enfichable que dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer la fiche adéquate ; ne modifiez la fiche d'aucune façon.
- **AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU DE LE RÉPARER.**

### Déclaration de conformité aux normes CE

Neato Robotics of 8100 Jarvis Avenue,  
Newark CA 94560 U.S.A.

Neato UK Ltd. 1ST Floor West,  
Davidson House, Forbury Square,  
Reading, Berkshire RG1 3UE  
England

Conformément aux directives suivantes :

**2004/108/EEC : directive concernant la compatibilité électromagnétique**

**2014/53/EU : directive concernant les équipements radioélectriques (RED)**

(versions sans fil uniquement)

**2006/95/CE : directive concernant la basse tension**

**2011/65/EU RoHS2**

**2012/19/EU WEEE**

**2006/1907/CE : directive REACH**

déclare par la présente sous son entière responsabilité que l'aspirateur-robot Botvac™ « XYZ » est conforme aux exigences applicables des documents suivants.

**2004/108/EEC : directive concernant la compatibilité électromagnétique**

EN 55014-1:2006/A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006/A2:2009

EN 61000-3-2:2008, EN 62233:2008, EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006/A2:2010

EN 61000-4-4:2004+A1:2010, EN 61000-4-5:2006

EN 61000-4-6:2009, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

**1999/5/CE : directive concernant les équipements radioélectriques** (versions sans fil uniquement)

EN 300 328 v1.8.1

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-17 v2.2.1

**2006/95/CE : directive concernant la basse tension**

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011,

EN 60335-2-29:2004+A2:2010



EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A1

EN 60825-1

EN 62133: 2012 **RoHS2** EN 62321: 2009

**WEEE** EN 50419:2006

2014 (sécurité laser)



## directive REACH

Les produits de Neato Robotics sont des « articles » tels que définis à l'article 3, paragraphe 3 de la directive REACH et ne dégagent aucune substance dans des conditions d'utilisation normales.

Le dossier technique de fabrication est conservé au bureau britannique de Neato Robotics.

Le représentant agréé situé sur le territoire de la Communauté est : Bureau britannique de Neato Robotics. Les deux derniers chiffres de l'année de la première apposition du marquage CE aux modèles Botvac sont « 1 » et « 4 ».

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC.

Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne peut provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Mise en garde : les changements ou les modifications que « Neato Robotics » n'a pas expressément approuvés peuvent engendrer pour l'utilisateur la suppression de son droit d'utilisation.

### Avertissement relatif aux risques de rayonnements RF

Pour s'assurer de se conformer aux exigences de la FCC et d'Industrie Canada en matière d'exposition aux RF, cet appareil doit être installé dans un endroit où ses antennes sont situées à une distance minimale d'au moins 20 cm de tout individu. L'utilisation d'antennes à gain plus élevé ou de types d'antennes non certifiées pour une utilisation avec ce produit est interdite. L'appareil ne doit pas être installé dans un même endroit qu'un autre émetteur.

L'antenne radio utilisée dans cet appareil fait partie intégrante du système et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Elle présente un gain maximum de 2,1 dBi sur les fréquences comprises entre 2 412 et 2 462 MHz, et de 0,7 dBi sur les fréquences comprises entre 5 180 et 5 240 MHz, 0,1 dBi for 5745 - 5825 MHz.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5 150-5 250 MHz, 5745-5825 MHz sont réservés à une utilisation en intérieur afin de réduire les risques d'interférences avec les systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

### Marquage et avis d'Industrie Canada

La mention « IC : » précédant le numéro de certification radio signifie simplement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) Cet appareil doit pouvoir supporter les interférences, y compris celles qui pourraient causer un fonctionnement incorrect de l'appareil.



**LASER** : Le capteur de navigation contient un laser rotatif de classe 1 conforme à la norme EN 60825-1 au cours de toutes les procédures de fonctionnement.

- Ne dirigez jamais le laser vers d'autres personnes.
- Évitez de regarder le rayon direct ou réfléchi.
- Éteignez toujours l'aspirateur-robot lors des tâches impliquant des rotations.
- Toute modification (changement) ou tentative de réparer l'aspirateur-robot ou le capteur de navigation est strictement interdite et présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.

Paramètres laser.

- Longueur d'onde 785 nm
- Fréquence de répétition d'impulsion 1,8 kHz
- Durée d'impulsion 200 µsec
- Puissance de crête 2,1 mW
- Diamètre du rayon 2,3 mm
- Divergence du rayon -1,5 mrad
- Attention - L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures différentes de ceux indiqués dans les présentes peuvent provoquer une exposition à des rayonnements dangereux (sinon, un message d'avertissement équivalent approprié).
- IEC/EN 60825-1: 2014

## Contrat de licence d'utilisateur final, marques déposées et droits d'auteur

Le Contrat de licence d'utilisateur final Neato Robotics, Inc. est disponible en ligne à l'adresse NeatoRobotics.com. Neato Robotics', Botvac' sont des marques déposées appartenant à Neato Robotics Inc. Les autres marques, noms commerciaux et marques de service sont des marques enregistrées et non enregistrées, des noms commerciaux et des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Logiciel QNX : les robots Neato Botvac Series intègrent le logiciel QNX. © 1982-2008, QNX Software Systems. Tous droits réservés.

### Mise au rebut.

Mise au rebut du produit



Ce symbole apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères. Il doit être mis au rebut et collecté pour le recyclage et la valorisation des déchets d'EEE. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous devez mettre au rebut vos déchets d'équipements destinés au recyclage et à la valorisation, veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Mise au rebut des batteries.



Ce symbole apposé sur la batterie signifie que celle-ci ne doit pas être mise au rebut avec les autres ordures ménagères. Elle doit être mise au rebut et collectée pour le recyclage et la valorisation par votre système local de collecte gratuite des batteries. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous devez mettre au rebut votre batterie destinée au recyclage et à la valorisation, veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

RETIREZ LA BATTERIE DU PRODUIT AVANT LA MISE AU REBUT ET JETEZ-LA SÉPARÉMENT, CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS LOCALES.

### Données techniques.

**Tension d'entrée** : 100 à 240 V c.a. 50/60 Hz 45 W 0,4 à 0,8 A

**Tension de sortie** : max 18 V c.c. 36 W 2,0 A

Protection contre les courts-circuits et les surintensités

**Batterie** : Li-Ion rechargeable 4 200 mAh ou 2 100 mAh Tension nominale : 14,4 V

**Durée de fonctionnement** : varie selon l'environnement à nettoyer.

## Résumé de la garantie limitée du fabricant

Neato Robotics, Inc. garantit à l'acheteur initial (« vous » ou « votre ») que votre produit Neato (« Produit »), à l'exception des batteries et des autres éléments consommables, est exempt de tout défaut matériel ou de main d'œuvre pendant un an à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les batteries, une période de garantie de six (6) mois s'applique et la « Période de garantie » doit être interprétée en ce sens tout au long du présent document. Dans le cas où le produit acheté est un produit rénové certifié Neato, une période de garantie de trois (3) mois s'applique et la « Période de garantie » doit être interprétée en ce sens tout au long du présent document. En l'absence de justificatif d'achat, Neato Robotics prendra la date de fabrication plus 90 jours, afin de considérer le temps de transit et de vente dans la nouvelle date d'achat.

La garantie est nulle si des pièces autres que des pièces de rechange certifiées Neato sont utilisées. Cela inclut, à titre d'indication, les batteries, les filtres, les brosses et les balises de délimitation. L'utilisation d'articles manifestement compatibles non autorisés disponibles sur le marché peut endommager votre produit ou compromettre la sécurité.

Vous pourrez également trouver les détails complets de cette garantie limitée en sélectionnant votre produit dans la section Assistance de notre site Internet à l'adresse NeatoRobotics.com. Sauf en cas d'interdiction par la loi applicable, cette garantie n'est pas transférable et est limitée à l'acheteur initial. Elle ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés dans le même pays. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, ainsi que d'autres droits pouvant varier selon les lois locales en vigueur. Si vous êtes un consommateur, cette garantie limitée n'affecte pas vos droits statutaires.

### Assistance.

Visitez NeatoRobotics.com pour consulter la garantie limitée du fabricant et pour plus d'informations sur la façon d'obtenir de l'aide et sur l'achat de consommables de rechange.

Le 22 novembre 2017

# ¡INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES!

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

**Este aspirador es para uso doméstico solo. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. Cuando use este aparato eléctrico, asegúrese de tomar las precauciones básicas correspondientes, junto con las mencionadas abajo. Proceda con el uso tal y como se describe en este manual.**

## ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones

- Solicite todas las reparaciones a personal cualificado. Es necesario reparar el aspirador si ha sufrido algún desperfecto, como por ejemplo que se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe, se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aspirador, haya sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione correctamente o se haya dejado caer. No utilice el aspirador hasta que no se haya reparado.
- El aspirador solo debe cargarse con la base de carga suministrada y utilizarse con las baterías incluidas. No las sustituya por baterías no recargables, utilice solo baterías originales de Neato. Encontrará información sobre dónde comprar baterías de sustitución en NeatoRobotics.com.
- Evite caminar sobre el cable de alimentación o que quede pellizcado, especialmente en enchufes, ladrones y el punto en el que salen del aspirador.
- La toma de CA de pared debe estar cerca de la unidad y se debe poder acceder a ella fácilmente.
- No pase el aspirador por un suelo con tomas eléctricas expuestas.
- Para reducir el riesgo de electrocución, el aspirador dispone de un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). El enchufe solo encaja de una forma en una toma polarizada. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, gírelo. Si aun así no encaja, póngase en contacto con un electricista para que instale el enchufe correcto; no cambie el enchufe de ninguna otra manera.
- Utilice solo los conectores y accesorios que especifique Neato Robotics, Inc.
- No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra.
- La base de carga solo debe utilizarse con un cable de alimentación de tipo SPT-2 o equivalente de al menos 18 AWG o 0,5 mm² y de 2 metros de largo como máximo. El cable de alimentación debe cumplir con los requisitos del país de uso.

- Consulte el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, en especial en lo referido a la instalación de los cables y a la distancia mínima de conductores eléctricos y pararrayos.
- No coloque ni utilice la base de carga a 3 metros de una piscina.
- No utilice la base de carga en el baño.
- Mantenga el equipo alejado del agua y productos químicos.
- Asegúrese de que el aspirador no pueda quedar atrapado en manteles, cortinas, cables eléctricos que cuelguen o elementos similares.
- **IP20** Solo para uso en interiores.



## ¡Advertencia! Electrodoméstico de Clase III.

Los menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas pueden utilizar el aspirador bajo supervisión o si se les muestra cómo utilizarlo de forma segura y entienden los riesgos que ello supone. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del robot sin supervisión, ni jugar con él. La limpieza y el mantenimiento rutinarios del robot Neato debe realizarlos un adulto.

- No utilice el cable como asa ni tire de él para arrastrar el aspirador; no cierre la puerta sobre el cable ni tire de él en las esquinas. No pase el aspirador por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Do not use with damaged cord or plug.
- No utilice el aspirador en el exterior ni en superficies húmedas.
- Para desconectar el aspirador tire del enchufe, no del cable.
- No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el aparato si tiene alguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa ancha, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- Apague los controles antes de desconectar el aspirador.
- No utilice el robot para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni lo utilice en lugares donde pueda haberlos.
- No manipule el cargador, su enchufe y su terminal con las manos mojadas.
- No cargue la unidad en el exterior.
- No queme el aspirador aunque este tenga daños graves. Las baterías podrían explotar si se exponen al fuego.
- No utilice el aspirador sin el contenedor y los filtros colocados en su sitio.
- No utilice el robot para aspirar objetos que quemen o humeen, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.

- No se siente o se suba encima del aspirador ni lo pise.
- SI LA ZONA QUE SE VA A LIMPIAR INCLUYE UNA PENDIENTE, UN DESNIVEL, UN BALCÓN, UNA CHIMENEA, ESCALERAS O CUALQUIER OTRA ÁREA PELIGROSA POR LA QUE EL ASPIRADOR PODRÍA PASAR O CAERSE, COLOQUE UNA BARRERA FÍSICA DE SEGURIDAD QUE EVITE QUE EL ROBOT PUEDA ACCEDER A DICHA ÁREA. LOS SENSORES DE CAÍDA Y DELIMITADORES ESTÁN DISEÑADOS PARA AYUDAR AL ROBOT DURANTE LA LIMPIEZA, PERO NO DEBE CONFIARSE EN ELLOS COMO ÚNICO MEDIO PARA EVITAR POTENCIALES SITUACIONES DE PELIGRO. NEATO ROBOTICS NO SE RESPONSABILIZA DE LOS POSIBLES DAÑOS A MUEBLES, ALFOMBRAS O SUELOS.
- Antes de utilizar el aspirador, recoja juguetes, ropa, papeles, cables, cordones, cordeles y otros objetos con los que el aspirador pueda enredarse o de los que pueda tirar. Preste especial atención a las lámparas de mesita que el aspirador pueda tirar. Retire o proteja los objetos valiosos que el aspirador pueda dañar al tocarlos o empujarlos.
- Las baterías usadas deben desecharse conforme a la normativa local.
- Si hay pruebas de que la batería pierde líquido, no utilice el robot.
- Debe retirar la batería del aspirador antes de enviarlo, almacenarlo (si no se va a utilizar durante dos semanas) o desecharlo.
- No aplaste, caliente ni desmonte el paquete de baterías.
- No coloque la batería cerca de una fuente de calor.
- No pase el aspirador por un suelo con tomas eléctricas expuestas.
- No genere cortocircuitos en la batería.
- Cuando extraiga la batería, no tire de los cables, tire del conector.
- No sumerja la batería en ningún líquido.
- Para acceder al modo de prueba de la eficacia de carga de la batería, conecte el robot a un ordenador mediante el puerto micro USB situado en el hueco del contenedor de suciedad. Descargue el controlador de serie de Neato que encontrará en [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) y ejecute el comando "SetBatteryTest on".
- Para reducir el riesgo de electrocución, el aspirador dispone de un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). El enchufe solo encaja de una forma en una toma polarizada. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, gírelo. Si aun así no encaja, póngase en contacto con un electricista para que instale el enchufe correcto; no cambie el enchufe de ninguna otra manera.
- **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCCIÓN, DESCONECTE EL APARATO ANTES DE LIMPIARLO O REPARARLO.**

### Declaración de conformidad de la CE

Neato Robotics of 8100 Jarvis Avenue,  
Newark CA 94560 U.S.A.

Neato UK Ltd. 1ST Floor West,  
Davidson House, Forbury Square,  
Reading, Berkshire RG1 3UE  
England



Conforme a las siguientes normativas;

<b>2004/108/CE:</b>	<b>Directiva de compatibilidad electromagnética</b>
<b>2014/53/UE:</b>	<b>Directiva de equipos radioeléctricos (RED)</b> (solo para versiones inalámbricas)
<b>2006/95/CE:</b>	<b>Directiva de baja tensión</b>
<b>2011/65/UE</b>	<b>RoHS2</b>
<b>2012/19/UE</b>	<b>RAEE</b>
<b>2006/1907 CE:</b>	<b>REACH</b>

en la presente se declara bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el robot aspirador Botvac™ "XYZ" cumple con los requisitos aplicables de los siguientes documentos.

### 2004/108/CEE: Directiva de compatibilidad electromagnética

EN 55014-1:2006/A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-2:2008, EN 62233:2008, EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006/A2:2010  
EN 61000-4-4:2004+A1:2010, EN 61000-4-5:2006  
EN 61000-4-6:2009, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

### 1999/5/CE: Directiva de equipos radioeléctricos

(solo para versiones inalámbricas)

EN 300 328 v1.8.1  
EN 301 489-1 v1.9.2  
EN 301 489-17 v2.2.1

### 2006/95/CE: Directiva de baja tensión

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011,  
EN 60335-2-29:2004 +A2:2010



EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A1

EN 60825-1

EN 62133: 2012 **RoHS2** EN 62321: 2009

**RAEE** EN 50419:2006

2014 (Seguridad láser)

## REACH

Los productos de Neato Robotics son "artículos", tal como se definen en el artículo 3(3) del reglamento REACH, y no liberan sustancias durante su uso normal.

La oficina de Neato Robotics del Reino Unido se encarga de mantener el archivo de construcción técnica.

El representante autorizado de la comunidad es: Neato Robotics, Inc. Los dos últimos dígitos del primer año en que se añadió la Marca CE en los modelos Botvac son 14.

## EN CUMPLIMIENTO CON LA FCC Y LA INDUSTRIA DE CANADÁ

Este aparato cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este aparato debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Los cambios y las modificaciones no aprobadas expresamente por Neato Robotics podrían anular la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

### Peligro de radiación RF (radio frecuencia)

Este aparato se debe instalar en una zona en donde las antenas de los dispositivos se encuentren a una distancia de separación mínima de 20 cm de las personas para garantizar que se cumplen con los requisitos de exposición a RF establecidos según la FCC y la Industria de Canadá. No está permitida la utilización de antenas de mayor ganancia o de antenas que no estén certificadas para su uso en este producto. El aparato no se debe colocar junto a otro transmisor.

La antena RF usada en este dispositivo forma parte del mismo y no es sustituible por el usuario final. Presenta un pico máximo de ganancia de 2,1 dBi para los canales de funcionamiento de 2412 a 2462 MHz y de 0,7 dBi para los canales de funcionamiento de 5180 a 5240 MHz, 0,1 dBi for 5745 – 5825 MHz.

El dispositivo para funcionamiento en la banda 5150–5250, 5745–5825 MHz es únicamente para uso en interiores con el fin de reducir el potencial de interferencias nocivas en los sistemas móviles por satélite de canal común.

### Aviso y marcado de la Industria de Canadá

El término "IC", situado delante del número de certificación de la radio, solo indica que se cumplen las especificaciones técnicas que establece la Industria de Canadá.

Este aparato cumple con la exención de licencia RSS de la Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) Este aparato debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.



**LÁSER:** El sensor de navegación contiene un láser giratorio de Clase 1 según EN 60825-1 durante todos los procedimientos de funcionamiento.

- No apunte el láser hacia otras personas.
- No mire directamente el rayo láser ni su reflejo.
- Apague siempre el robot aspirador al realizar tareas de cambio.
- Se prohíbe estrictamente cualquier modificación (cambio) o intento de reparar el robot aspirador o el sensor de navegación, ya que puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Parámetros del láser.

- Longitud de onda: 785 nm
- Frecuencia de repetición de pulso: 1,8 kHz
- Duración del pulso: 200 µs
- Potencia máxima: 2,1 mW
- Diámetro del haz: 2,3 mm
- Divergencia del haz: 1,5 mrad
- Precaución. El uso de otros controles, ajustes o la realización de otros procedimientos que no están aquí especificados puede provocar una exposición peligrosa a la radiación (u otras advertencias similares correspondientes).
- IEC/EN 60825-1: 2014

## Acuerdo de licencia para el usuario final, marcas comerciales y copyright

El acuerdo de licencia para el usuario final de Neato Robotics, Inc. está disponible en [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com). Neato Robotics, Botvac® son marcas comerciales registradas de Neato Robotics Inc. Otras marcas comerciales, nombres comerciales y marcas de servicio son marcas comerciales registradas y no registradas de sus respectivos propietarios.

Software de QNX: Los robots Neato Botvac Series incorporan software de QNX. © 1982-2008, Sistemas de software de QNX. Reservados todos los derechos.

### Eliminación.

Eliminación del producto



El símbolo anterior indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Debe desecharse y recogerse para el reciclaje y la recuperación de residuos de EEE. Para obtener más información sobre dónde desechar su equipo para reciclarlo y recuperarlo, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor a través del cual adquirió el producto.

Eliminación de las baterías.



El símbolo anterior indica que la batería no debe desecharse con otros residuos domésticos. Debe desecharse y recogerse para su reciclaje y recuperación mediante el sistema de recogida gratuita de baterías de su localidad. Para obtener más información sobre dónde desechar la batería para reciclarla y recuperarla, póngase en contacto con el vendedor o distribuidor a través del cual adquirió el producto.

QUITE LA BATERÍA DEL PRODUCTO ANTES DE DESECHARLO Y DESECHE LOS PRODUCTOS POR SEPARADO CONFORME A LA NORMATIVA LOCAL.

### Datos técnicos.

**Voltaje de entrada:** 100-240 V CA 50/60 Hz 45 W 0,4-0,8 A

**Voltaje de salida:** Máx. 18 V CC 36 W 2,0 A

Protección contra cortacircuitos y sobretensiones

**Batería:** Li-Ion recargable 4200 mAh o 2100 mAh voltaje nominal: 14,4 V

**Tiempo de funcionamiento:** depende del entorno que se deba limpiar.

## Resumen de la garantía limitada del fabricante

Neato Robotics, Inc. garantiza al comprador original ("usted") que su producto de hardware Neato ("Producto"), a excepción de las baterías y otros consumibles, estará libre de defectos en los materiales y en la mano de obra durante 1 año desde la fecha original de compra. En el caso de las baterías, se aplicará un Período de garantía de seis (6) meses y el "Período de garantía" deberá entenderse en este sentido en todo el documento. En el caso de que el producto adquirido sea un producto reparado certificado por Neato, se aplicará un Período de garantía de tres (3) meses y el "Período de garantía" deberá entenderse en este sentido en todo el documento. En ausencia de una prueba de compra, Neato Robotics tomará la fecha de fabricación más 90 días, para permitir la distribución y venta, como fecha de compra.

La garantía no tiene validez si no se utilizan piezas de recambio originales de Neato, incluidas sin limitarse a, baterías, filtros, escobillas y delimitadores. El uso de artículos no autorizados aparentemente compatibles disponibles en el mercado puede dañar el producto o crear una situación no segura.

Para consultar todos los detalles de esta garantía limitada, también puede seleccionar su Producto en la sección de Asistencia de nuestro sitio web en [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com). Salvo en los casos en los que esté prohibido por la legislación vigente, esta garantía no es transferible y se limita al comprador original, y se aplica solo a productos adquiridos y utilizados en el mismo país. Esta garantía le concede unos derechos legales concretos, aunque también podrá contar con otros derechos que dependan de la legislación local. Si es usted un consumidor, esta garantía limitada no afecta a sus derechos legales.

### Asistencia.

Visite [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) para consultar la Garantía limitada del fabricante y para obtener detalles sobre cómo obtener asistencia y comprar recambios de consumibles.

22 de noviembre de 2017



# IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

**Questo aspirapolvere è solo per uso domestico. PRIMA DELL'UTILIZZO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI. Quando si utilizza questo elettrodomestico, seguire le precauzioni fondamentali, incluse le seguenti. Utilizzare solo conformemente al presente manuale.**

## Avvertenza

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni

- Rivolgersi a personale di assistenza qualificato. Un intervento di manutenzione è necessario quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, ad es. in caso di danni a un cavo di alimentazione o a una spina, versamento di liquidi o caduta di oggetti nell'apparecchio, oppure se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente e è stato fatto cadere. Non utilizzare un dispositivo danneggiato finché l'intervento di manutenzione non è stato completato.
- L'aspirapolvere deve essere caricato solo utilizzando la base di ricarica inclusa e deve essere utilizzato solo con il **pacco batterie incluso**. Non sostituirle con batterie non ricaricabili, sostituirle solo con batterie originali Neato. Le informazioni su dove acquistare le batterie di ricambio sono disponibili sul sito NeatoRobotics.com.
- Proteggere il cavo di alimentazione evitando di calpestarlo o pizzicarlo, prestando particolare attenzione alle prese, ai pratici contenitori e al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
- La presa a parete CA deve essere installata in prossimità dell'unità ed essere facilmente accessibile.
- Non passare l'aspirapolvere in presenza di prese elettriche esposte.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, l'apparecchiatura ha una spina polarizzata (una lama è più grande dell'altra). Questa spina si adatta a una presa polarizzata in un unico modo. Se la spina non si adatta completamente alla presa, invertirla. Se non si adatta neanche in questo modo, contattare un elettricista qualificato per installare la presa corretta. Non modificare la presa in alcun modo.
- Utilizzare solo collegamenti o accessori specificati da Neato Robotics, Inc.
- Non ignorare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata è composta di due lame, di cui una più larga dell'altra.
- La base di ricarica deve essere utilizzata solo con un cavo di tipo SPT-2 o un cavo di alimentazione equivalente di almeno #18AWG o 0.5 mm<sup>2</sup> e non più lungo di 2 metri. Il cavo di alimentazione deve essere conforme ai requisiti del paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.

- Consultare il National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, soprattutto relativamente all'installazione di cavi e alle distanze tra alimentazione e parafulmini.
- Non installare né utilizzare la base di ricarica a una distanza da una piscina, fontana o simile inferiore a 3 metri.
- Non utilizzare la base di ricarica in bagno.
- Tenere lontano da acqua e sostanze chimiche.
- Assicurarsi che l'aspirapolvere non rimanga intrappolato in tovaglie, tende, cavi elettrici sospesi o simili.
- **IP20** Esclusivamente per uso interno.



## Avvertenza Apparecchio di classe III

I bambini di almeno 8 anni di età e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare l'aspirapolvere solo dietro supervisione o se viene mostrato loro come utilizzarlo in modo sicuro e se comprendono eventuali pericoli. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto. Evitare che i bambini giochino con il robot. La pulizia e la manutenzione di routine del robot Neato devono essere effettuate da adulti.

- Evitare di tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione, utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, chiudere porte sul cavo o tirare quest'ultimo attorno a bordi o angoli appuntiti. L'apparecchio non deve essere messo in funzione sul cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici riscaldate.
- Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Per scollegare, afferrare la spina non il cavo.
- Non collocare oggetti nelle aperture. Non utilizzare se le aperture sono bloccate; evitare l'accumulo di polvere, fili, capelli e qualsiasi altro elemento che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Tenere capelli, abiti ampi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Spegnerne tutti i comandi prima di scollegare l'apparecchio.
- Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come ad esempio la benzina, né utilizzare in aree in cui potrebbero essere presenti tali sostanze.
- Non manipolare con le mani bagnate la base di ricarica, inclusi la spina e i terminali.
- Non caricare l'unità all'aperto.
- Non incenerire l'apparecchio anche se è gravemente danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere causando un incendio.

- Non utilizzare senza sacchetto per la polvere e/o filtri.
- Non utilizzare per aspirare oggetti che stanno bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o ceneri ardenti.
- Non sedersi, salire o poggiare i piedi sull'apparecchio.
- SE L'AREA DA PULIRE CONTIENE UNO STRAPIOMBO, UNA DISCESA IMPROVVISA, UN BALCONE, UN CAMINO, UNA SCALA O UN'ALTRA AREA IN CUI L'ASPIRAPOLVERE POTREBBE PASSARE/CADERE CHE RAPPRESENTA UN PERICOLO, COLLOCARE UNA BARRIERA FISICA PER EVITARE DI PASSARE DA QUELL'AREA PER GARANTIRE LA SICUREZZA. I SENSORI DI CADUTA E GLI INDICATORI DI CONFINI DEVONO AIUTARE IL ROBOT DURANTE LA PULIZIA, MA NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI ESCLUSIVAMENTE PER EVITARE SITUAZIONI POTENZIALMENTE PERICOLOSE. NEATO ROBOTICS NON È RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI A MOBILI, TAPPETI O PAVIMENTI.
- Prima di utilizzare l'aspirapolvere, raccogliere gli oggetti che si trovano in prossimità dell'unità, come giocattoli, vestiti, fogli, cavi di alimentazione, stringhe, cordicelle a molla e altri elementi che potrebbero impigliarsi o essere tirati dall'aspirapolvere. Prestare particolare attenzione alle lampade da tavolo, in quanto potrebbero essere urtate dall'aspirapolvere. Rimuovere o isolare articoli di valore che potrebbero essere danneggiati dal passaggio o dagli urti dell'aspirapolvere.
- Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle normative locali.
- In caso di perdite dalle batterie, non utilizzare il dispositivo.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima di spedirlo, conservarlo (nessun utilizzo per due settimane) o smaltirlo.
- Non rompere, riscaldare o smontare le batterie.
- Non collocare le batterie in prossimità di una fonte di calore.
- Non passare l'aspirapolvere in presenza di prese elettriche esposte.
- Non sottoporre le batterie a cortocircuito.
- Quando si rimuovono le batterie è necessario tirare il connettore non i fili.
- Non immergere le batterie in liquidi.
- La Modalità Test efficienza di carica batteria è accessibile collegando il robot a un PC utilizzando la porta micro-USB nel vano della vaschetta della polvere. Scaricare il driver della serie Neato disponibile al pubblico all'indirizzo [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) ed eseguire il comando "SetBatteryTest on".
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, l'apparecchiatura ha una spina polarizzata (una lama è più grande dell'altra). Questa spina si adatta a una presa polarizzata in un unico modo. Se la spina non si adatta completamente alla presa, invertirla. Se non si adatta neanche in questo modo, contattare un elettricista qualificato per installare la presa corretta. Non modificare la presa in alcun modo.
- **ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA PRESA PRIMA DI EFFETTUARE LA PULIZIA O INTERVENTI DI MANUTENZIONE.**

## Dichiarazione di conformità CE

Neato Robotics of 8100 Jarvis Avenue,  
Newark CA 94560 U.S.A.

Neato UK Ltd. 1ST Floor West,  
Davidson House, Forbury Square,  
Reading, Berkshire RG1 3UE  
England

In conformità alle seguenti direttive:

**2004/108/CEE: Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica**

**2014/53/UE: The Radio Equipment Directive (RED)**  
(solo versioni wireless)

**2006/95/CE: Direttiva sulla bassa tensione**

**2011/65/UE: RoHS2**

**2012/19/UE: WEEE**

**2006/1907 CE: REACH**

dichiara sotto la nostra responsabilità esclusiva che il robot aspirapolvere Botvac™ "XYZ" è conforme alle normative applicabili dei seguenti documenti.

**2004/108/CE: Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica**

EN 55014-1:2006/A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006/A2:2009

EN 61000-3-2:2008, EN 62233:2008, EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006/A2:2010

EN 61000-4-4:2004+A1:2010, EN 61000-4-5:2006

EN 61000-4-6:2009, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

**1999/5/CE: The Radio Equipment Directive**

(solo versioni wireless)

EN 300 328 v1.8.1

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 301 489-17 v2.2.1

**2006/95/CE: Direttiva sulla bassa tensione**

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011,

EN 60335-2-29:2004+A2:2010



EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A1

EN 60825-1

EN 62133: 2012 **RoHS2** EN 62321: 2009

**WEEE** EN 50419:2006

2014 (Sicurezza laser)



## REACH

I prodotti Neato Robotics sono "articoli" in base a quanto definito nell'Articolo 3(3) di REACH e non rilasciano sostanze in normali condizioni di utilizzo.

Il fascicolo tecnico della costruzione si trova presso la sede di Neato Robotics nel Regno Unito.

Il rappresentante autorizzato con sede nella comunità è: Neato Robotics, sede del Regno Unito. Le ultime due cifre dell'anno in cui è stato apposto il marchio CE sui modelli Botvac sono 14.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC E INDUSTRY CANADA

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Il presente dispositivo non deve causare pericolose interferenze, e
- (2) Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione: cambiamenti o modifiche non espressamente approvati da "Neato Robotics" possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

### Avviso per pericolo di esposizione alle radiazioni RF

Per assicurare la conformità ai requisiti sull'esposizione alle radiazioni RF di FCC e Industry Canada, il presente dispositivo deve essere installato in un luogo in cui le antenne del dispositivo abbiano una distanza minima di almeno 20 cm dalle persone. Non è consentito utilizzare antenne a guadagno superiore e tipi di antenna non certificati per l'utilizzo con questo prodotto. Il dispositivo non deve essere posizionato in un luogo in cui è presente un altro trasmettitore.

L'antenna RF utilizzata con questo dispositivo è integrale e non può essere sostituita dall'utente finale. Ha un guadagno massimo di picco di 2,1 dBi per i canali operativi 2412 - 2462 MHz e 0,7 dBi per i canali operativi 5180 - 5240 MHz, 0,1 dBi per 5745 - 5825 MHz.

Il dispositivo per il funzionamento nella banda di frequenza 5150-5250 MHz, 5745-5825 MHz è destinato esclusivamente all'uso interno per ridurre il rischio di interferenze dannose per i sistemi mobili satellitari a canale combinato.

### Avviso e marcatura Industry Canada

Il termine "IC" davanti al numero di certificazione radio significa solo che sono state soddisfatte le specifiche tecniche Industry Canada.

Il presente dispositivo è conforme ai RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non può causare interferenze dannose, ed (2) è necessario che il dispositivo accetti qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



**LASER:** Il sensore di navigazione contiene un laser rotante di classe 1 in base alla norma EN 60825-1 durante tutte le procedure di funzionamento.

- Non puntare il laser verso altre persone.
- Non guardare direttamente verso il fascio diretto o riflesso.
- Spegnerne sempre l'aspirapolvere robot durante le operazioni di conversione.
- Modifiche (alterazioni) o tentativi di riparazione del robot aspirapolvere o del sensore di navigazione sono strettamente vietati in quanto potrebbero comportare un'esposizione a radiazioni pericolose.

### Parametri del laser

- Lunghezza d'onda 785 nm
- Frequenza di riproduzione degli impulsi 1,8 kHz
- Durata degli impulsi 200 µs
- Potenza di picco 2,1 mW
- Diametro del fascio 2,3 mm
- Divergenza del fascio -1,5 mrad
- Attenzione - L'utilizzo di comandi o le regolazioni o l'attuazione di procedure diverse da quelle specificate nella presente pubblicazione potrebbe comportare pericolose esposizioni alle radiazioni" (oppure, in alternativa, avvertenze equivalenti appropriate).
- IEC/EN 60825-1: 2014

## Contratto di licenza con l'utente finale, marchi di fabbrica e copyright

Il contratto di licenza con l'utente finale Neato Robotics, Inc. è disponibile online all'indirizzo NeatoRobotics.com. Neato Robotics', Botvac' sono marchi registrati di Neato Robotics Inc. Altri marchi di fabbrica, nomi commerciali e marchi di servizio sono marchi registrati e non registrati, nomi commerciali e marchi di servizio dei rispettivi proprietari.

Software QNX: I robot Neato Botvac Series dispongono del software QNX. © 1982-2008, QNX Software Systems. Tutti i diritti riservati.

## Smaltimento.

Smaltimento del prodotto



Questo simbolo sul prodotto indica che l'articolo non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito e raccolto per il riciclaggio e il recupero di rifiuti AEE. Per maggiori informazioni sul luogo di riciclaggio e recupero delle apparecchiature da smaltire, contattare il rivenditore o distributore locale presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Smaltimento delle batterie



Questo simbolo sulla batteria indica che l'articolo non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito e raccolto per il riciclaggio e il recupero presso il sistema di raccolta batterie gratuito locale. Per maggiori informazioni sul luogo di riciclaggio e recupero delle batterie da smaltire, contattare il rivenditore o distributore locale presso il quale è stato acquistato il prodotto.

RIMUOVERE LA BATTERIA DAL PRODOTTO PRIMA DELLO SMALTIMENTO E SMALTIRE SEPARATAMENTE IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE LOCALI.

## Dati tecnici

**Tensione di ingresso:** 100-240 V CA 50/60 Hz 45 W 0.4-0.8 A

**Tensione di uscita:** Max 18 V CC 36 W 2,0 A

Protezione da cortocircuito e sovraccorrente

**Batteria:** Ricaricabile agli ioni di litio 4200 mAh o 2100 mAh tensione nominale: 14,4 V

**Autonomia:** in base all'ambiente da pulire.

## Riassunto della garanzia limitata del produttore

Neato Robotics, Inc. garantisce all'acquirente originale ("tu" o "tuo") che il prodotto hardware Neato ("Prodotto"), batterie e altri consumabili esclusi, sarà privo di difetti di materiale o di lavorazione per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto originale. Nel caso delle batterie, il Periodo di garanzia corrisponde a sei (6) mesi, pertanto l'indicazione "Periodo di garanzia" dovrà essere intesa come tale nel presente documento. Qualora il prodotto acquistato sia un Prodotto ricondizionato con certificazione Neato, il Periodo di garanzia corrisponde a tre (3) mesi, pertanto l'indicazione "Periodo di garanzia" dovrà essere intesa come tale nel presente documento. In assenza di una prova di acquisto, Neato Robotics considererà la data di produzione più 90 giorni per consentire il trasporto e la vendita come data di acquisto.

Questa garanzia viene invalidata qualora vengano utilizzati componenti diversi dalle parti di ricambio originali Neato tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, batterie, spazzole, filtri e delimitatori. L'utilizzo di articoli apparentemente compatibili non autorizzati, disponibili sul mercato, potrebbero danneggiare il prodotto o rappresentare una situazione di pericolo.

I dettagli completi della presente garanzia limitata sono disponibili selezionando il prodotto nella sezione dedicata al supporto del nostro sito Web, all'indirizzo NeatoRobotics.com. Tranne laddove proibito dalla legge applicabile, la presente garanzia non è trasferibile ed è limitata all'acquirente originale; inoltre, è applicabile solo a prodotti acquistati e utilizzati nello stesso Paese. La presente garanzia offre diritti legali specifici e l'acquirente potrebbe inoltre godere di diritti aggiuntivi stabiliti dalla legge locale. La presente garanzia limitata non incide sui diritti legali degli utenti che agiscono come consumatori.

## Supporto

Visitate NeatoRobotics.com per i dettagli sulla Garanzia limitata del produttore e su come ottenere assistenza e acquistare parti consumabili di ricambio.

1 novembre 2017

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN!

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF!

Dieser Staubsauger ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. LESEN SIE SICH ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DURCH. Bei der Verwendung dieses elektrischen Geräts sollten grundsätzliche Vorkehrungen einschließlich der folgenden beachtet werden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch vorgesehen.

### Warnung!

Zur Reduzierung des Risikos für Brände, Stromschläge und Verletzungen

- Lassen Sie Wartungs-/Reparaturarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Personal vornehmen. Wartungs-/Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Netzteils, Spritzen von Flüssigkeit auf oder Eindringen von Objekten in das Gerät, Eindringen von Regenwasser oder Feuchtigkeit, unnormaler Betrieb oder nach Fallenlassen. Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät erst wieder, wenn es vollständig repariert wurde.
- Der Staubsauger darf ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation aufgeladen und nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Akkupack betrieben werden. Ersetzen Sie diese nicht durch nicht wiederaufladbare Batterien, sondern lediglich durch Neato-Ersatzbatterien. Informationen zu den Verkaufsorten von Ersatzbatterien erhalten Sie unter NeatoRobotics.com.
- Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten oder es eingeklemmt werden kann. Dies gilt insbesondere für Stecker, Steckdosen und die Kabelausgang am Apparat.
- Die Wechselstromsteckdose muss nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.
- Den Boden nicht in der Nähe offener Steckdosen saugen.
- Um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren, verfügt das Gerät über einen polarisierten Stecker (zwei Kontakte mit unterschiedlicher Breite). Dieser Stecker passt nur in einer bestimmten Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn er trotzdem nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um den geeigneten Stecker zu installieren. Wechseln Sie auf keinen Fall den Stecker.
- Verwenden Sie ausschließlich von Neato Robotics, Inc. angegebene Aufsätze oder Zubehörteile.
- Umgehen Sie keinesfalls die Sicherheitsfunktion des gepolten bzw. geerdeten Steckers. Ein gepolter Stecker verfügt über zwei klingenförmige Stifte, von denen einer breiter als der andere ist.

- Die Ladestation darf nur mit einem Netzkabel des Typs SPT-2 oder einem gleichwertigen Kabel mit einer Dicke von mindestens 0,5 mm<sup>2</sup> und einer Länge von höchstens 2 m verwendet werden. Das Netzkabel muss den Anforderungen des Landes, in dem es verwendet wird, entsprechen.
- Konsultieren Sie den National Electrical Code (ANSI/NFPA 70), insbesondere für die Installation von Verkabelungen sowie Freiräumen zwischen Strom- und Blitzschutzleitern.
- Stellen Sie die Ladestation nicht näher als 3 m neben einem Pool, einem Springbrunnen oder einem ähnlichen Ort auf.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht im Badezimmer.
- Von Wasser und Chemikalien fernhalten.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihr Staubsauger nicht in Tischdecken, Vorhängen, herunterhängenden Kabeln oder kabelähnlichen Gegenständen verfängt.
- **IP20** Nur für den Einsatz im Innenbereich geeignet.



## Warnung! Gerät der Schutzklasse III.

Der Staubsauger darf nur von Kindern über 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer bzw. geistigen Fähigkeiten müssen zuvor in der sicheren Verwendung unterwiesen werden und sich der möglichen Gefahren im Klaren sein. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder dürfen mit dem Roboter nicht spielen. Die regelmäßige Reinigung und Wartung des Neato-Roboters muss von Erwachsenen durchgeführt werden.

- Das Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen, das Netzkabel nicht als Griff verwenden und nicht in Türen eingeklemmen oder über scharfe Kanten und Ecken herumführen. Mit dem Gerät nicht über das Netzkabel fahren. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
- Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.
- Das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel von der Steckdose trennen. Zum Ausstecken am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Nicht mit blockierten oder polarisierten Steckern verwenden; diese frei von Staub, Flusen, Haaren und anderen Objekten halten, die den Luftstrom einschränken.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.
- Vor dem Ausstecken das Gerät ausschalten.
- Das Gerät nicht verwenden, um entzündliche oder brennbare Flüssigkeiten, wie z. B. Benzin, aufzusaugen, und nicht in der Nähe von solchen Stoffen verwenden.
- Das Ladegerät, einschließlich Stecker des Ladegeräts und Ladestation, nicht mit nassen Händen berühren.
- Das Gerät nicht im Freien aufladen.
- Das Gerät nicht verbrennen, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Batterien können im Feuer explodieren.

- Nicht mit eingelegten Staubbeuteln und/oder Staubfiltern verwenden.
- Keine brennenden oder rauchenden Objekte, wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche, aufsaugen.
- Nicht auf dem Gerät sitzen, stehen oder darauf steigen.
- SOLLTE SICH IN DEM ZU REINIGENDEN BEREICH EINE SCHRÄGE, EIN BALKON, EIN KAMIN, EINE TREPPE ODER EIN ANDERER BEREICH BEFINDEN, IN DEN DER STAUBSAUGER ABGEGLEITET BZW. FALLEN KÖNNTE UND DIES EINE GEFAHR DARSTELLT, STELLEN SIE DORT BITTE EINE BARRIERE AUF, DAMIT DAS GERÄT NICHT DORTHIN GELANGT. DIE STURZSENSOREN UND HINDERNISSMARKER FÜHREN DEN ROBOTER WÄHREND DES REINIGUNGSVORGANGS, GEWÄHRLEISTEN JEDOCH NICHT, DASS ES NICHT DENNOCH ZU SOLCHEN GEFAHRLICHEN SITUATIONEN KOMMEN KÖNNTE. NEATO ROBOTICS HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN AN MÖBELN, TEPPICHEN ODER BÖDEN.
- Vor der Verwendung des Staubsaugers sind herumliegende Objekte wie Spielzeug, Kleidungsstücke, Papiere, Kabel, Schnürsenkel, Bänder und andere Gegenstände, die sich verfangen und in das Gerät gezogen werden können, wegzuräumen. Achten Sie besonders auf Tischleuchten, die durch den Staubsauger vom Tisch gerissen werden könnten. Entfernen oder versperren Sie den Zugang zu teuren Gegenständen, die bei Berühren oder Bewegungen durch den Staubsauger beschädigt werden könnten.
- Gebrauchte Akkupacks müssen gemäß den lokalen Vorschriften entsorgt werden.
- Falls Anzeichen für das Auslaufen der Akkus bestehen, das Gerät nicht verwenden.
- Das Akkupack muss vor dem Versand, der Aufbewahrung (für zwei Wochen nicht in Gebrauch) oder der Entsorgung des Geräts entfernt werden.
- Das Akkupack nicht zerquetschen, erhitzen oder zerlegen.
- Das Akkupack nicht in der Nähe von Hitzequellen aufbewahren.
- Den Boden nicht in der Nähe offener Steckdosen saugen.
- Das Akkupack nicht kurzschließen.
- Zum Entfernen des Akkupacks nicht an den Kabeln, sondern nur an Anschluss ziehen.
- Das Akkupack nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Erhalten Sie Zugang zum Batterieladeeffizienz-Testmodus, indem Sie den Roboter über den Micro-USB-Anschluss im Schmutzbehälterschacht an einen PC anschließen. Laden Sie den öffentlich zugänglichen seriellen Neato-Treiber unter [www.neatorobotics.com](http://www.neatorobotics.com) herunter und führen Sie den Befehl „SetBatteryTest on“ aus.
- Um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren, verfügt das Gerät über einen polarisierten Stecker (zwei Kontakte mit unterschiedlicher Breite). Dieser Stecker passt nur in einer bestimmten Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn er trotzdem nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um den geeigneten Stecker zu installieren. Wechseln Sie auf keinen Fall den Stecker.
- **WARNUNG – UM DAS RISIKO VON STROMSCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG DEN NETZSTECKER.**

### EG-Konformitätserklärung

Neato Robotics of 8100 Jarvis Avenue,  
Newark CA 94560 U.S.A.

Neato UK Ltd. 1ST Floor West,  
Davidson House, Forbury Square,  
Reading, Berkshire RG1 3UE  
England



In Übereinstimmung mit folgender/n Richtlinie(n):

<b>2004/108/EG:</b>	<b>Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit</b>
<b>2014/53/EU:</b>	<b>Richtlinie über Funkanlagen</b> (Nur drahtlose Ausführungen)
<b>2006/95/EG:</b>	<b>Niederspannungsrichtlinie</b>
<b>2011/65/EU</b>	<b>RoHS2</b>
<b>2012/19/EU</b>	<b>WEEE-Richtlinie</b>
<b>2006/1907/EG:</b>	<b>REACH</b>

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass der Roboter-Staubsauger Botvac™ „XYZ“ die geltenden Richtlinien der folgenden Dokumente erfüllt.

### 2004/108/EG: Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

EN 55014-1:2006/A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-2:2008, EN 62233:2008, EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006/A2:2010  
EN 61000-4-4:2004+A1:2010, EN 61000-4-5:2006  
EN 61000-4-6:2009, EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004

### 1999/5/EG: Richtlinie über Funkanlagen

(Nur drahtlose Ausführungen)  
EN 300 328 v1.8.1  
EN 301 489-1 v1.9.2  
EN 301 489-17 v2.2.1

### 2006/95/EG: Niederspannungsrichtlinie

EN 60950-1: 2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011,  
EN 60335-2-29:2004 +A2:2010



EN 60335-1:2012 EN 60335-2-2:2010+A1  
EN 60825-1

EN 62133: 2012  
**RoHS2** EN 62321: 2009

**WEEE** EN 50419:2006  
2014 (Laser-Sicherheit)

## REACH

Die Produkte von Neato Robotics sind entsprechend der Definition im Art. 3 Nr. 3 REACH „Erzeugnisse“ und setzen bei normalem Gebrauch keine Stoffe frei.

Die technische Dokumentation wird in der Niederlassung von Neato Robotics in Großbritannien aufbewahrt.

Der bevollmächtigte Vertreter in der Region ist: Niederlassung von Neato Robotics in Großbritannien. Die letzten zwei Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung zuerst an den Botvac-Modellen angebracht wurde, lauten 14.

## ÜBEREINSTIMMUNGSKLÄRUNG FÜR FCC UND INDUSTRY CANADA

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine schadhafte Störungen verursachen und
- (2) das Gerät muss allen Störungen, denen es ausgesetzt ist, standhalten – auch solchen, die den ordnungsgemäßen Betrieb gegebenenfalls beeinträchtigen.

Vorsicht: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Neato Robotics zugelassen sind, können zur Aufhebung der Betriebserlaubnis des Geräts für den Benutzer führen.

### Gefahrenhinweis bezüglich HF-Strahlung

Um die Konformität mit den Expositionsanforderungen gemäß FCC und Industry Canada RF sicherzustellen, muss dieses Gerät an einem Ort installiert werden, an dem die Antennen des Geräts einen Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen aufweisen. Die Verwendung von Antennen mit höherem Gewinn und von Antennentypen, die für die Nutzung mit diesem Produkt nicht zugelassen sind, ist nicht gestattet. Das Gerät darf nicht mit einem anderen Sender gemeinsam installiert werden.

Die in diesem Gerät verwendete HF-Antenne ist fest eingebaut und kann durch den Benutzer nicht ausgetauscht werden. Ihre maximale Verstärkerleistung liegt bei 2,1 dB für Betriebskanäle 2412 - 2462 MHz und 0,7 dB für Betriebskanäle 5180 - 5240 MHz, 0,1 dB für 5745 - 5825 MHz.

Bei Betrieb auf 5150 - 5250 MHz, 5745-5825 MHz ist das Gerät nur für die Verwendung in Innenräumen zugelassen, um potenziell abträgliche Interferenzen durch Kanalüberlagerung mit mobilen Satellitensystemen zu verhindern.

### Hinweis und Kennzeichnung für Industry Canada

Der Begriff „IC“ vor der Zertifizierungsnummer des Funkgeräts bedeutet lediglich, dass die technischen Spezifikationen gemäß Industry Canada erfüllt wurden.

Dieses Gerät entspricht vollständig den lizenzbefreiten RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keinerlei Beeinflussungen verursachen. (2) Das Gerät muss empfangene Beeinflussungen, einschließlich Beeinflussungen, die zum unerwünschten Betrieb des Geräts führen könnten, tolerieren.



**LASER:** Der Navigationssensor enthält während aller Arbeitsabläufe einen rotierenden Laser der Klasse 1 gemäß EN 60825-1.

- Den Laser nicht auf andere Personen richten.
- Nicht in den direkten oder reflektierenden Laserstrahl blicken.
- Den Roboter-Staubsauger zum Umstecken immer erst ausschalten.
- Modifizierungen (Änderungen) oder der Versuch, den Roboter-Staubsauger oder den Navigationssensor zu reparieren, sind strengstens untersagt und können eine gefährliche Strahlungsexposition zur Folge haben.

Laserparameter:

- Wellenlänge 785 nm
- Pulswiederholungsfrequenz 1,8 kHz
- Pulsdauer 200 µs
- Spitzenleistung 2,1 mW
- Strahldurchmesser 2,3 mm
- Strahldivergenz -1,5 mrad
- Vorsicht - Wenn andere als hierin angegebene Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt werden oder wenn andere Verfahrensanweisungen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen (oder zu anderen Gefährdungen).
- IEC/EN 60825-1: 2014

## Endbenutzer-Lizenzvereinbarung, Marken und Urheberrecht

Die Endbenutzer-Lizenzvereinbarung von Neato Robotics, Inc. ist online verfügbar unter [NeatoRobotics.com](http://NeatoRobotics.com). Neato Robotics, Botvac® sind registrierte Handelsmarken von Neato Robotics Inc. Andere Handelsmarken, Markennamen und Servicemarken sind registrierte oder nicht registrierte Handelsmarken, Markennamen und Servicemarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

QNX Software: Roboter der Neato Botvac Series sind mit der QNX Software ausgestattet. © 1982-2008, QNX Software Systems. Alle Rechte vorbehalten.

## Entsorgung.

Entsorgung des Produkts



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zwecks Abfallrecycling und Abfallverwertung von elektronischen Altgeräten entsorgt und eingesammelt werden. Für ausführlichere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte recyceln und entsorgen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertriebspartner, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Entsorgung der Batterien.



Das Symbol auf der Batterie weist darauf hin, dass diese nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss sie zwecks Abfallrecycling und Abfallverwertung über ihr örtliches, kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgt und eingesammelt werden. Für ausführlichere Informationen darüber, wo Sie Ihre Batterien recyceln und entsorgen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertriebspartner, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE AUS DEM PRODUKT UND ENTSORGEN SIE SIE GEMÄSS DEN LOKALEN VORSCHRIFTEN.

## Technische Daten.

**Eingangsspannung:** 100-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 45 W, 0,4-0,8 A

**Ausgangsspannung:** Max 18 V Gleichspannung, 36 W, 2,0 A Kurzschluss- und Überstromschutz

**Batterie:** Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku mit 4200 mAh oder 2100 mAh, Nennspannung: 14,4 V

**Laufzeit:** abhängig von dem zu reinigenden Bereich.

## Zusammenfassung der eingeschränkten Herstellergarantie

Neato Robotics, Inc. garantiert dem ursprünglichen Käufer („Sie“ oder „Ihr“), dass Ihr Neato Hardware-Produkt („Produkt“) mit Ausnahme der Batterien und anderer Verbrauchsmaterialien ab dem ursprünglichen Kaufdatum ein Jahr lang frei von Material- oder Produktionsfehlern ist. Für die Batterien gilt ein Garantiezeitraum von sechs (6) Monaten und dementsprechend ist „Garantiezeitraum“ in diesem Dokument zu verstehen. Sollte es sich bei dem Produkt um ein von Neato zertifiziertes überarbeitetes Produkt handeln, gilt ein Garantiezeitraum von drei (3) Monaten und dementsprechend ist „Garantiezeitraum“ in diesem Dokument zu verstehen. In Ermangelung eines Kaufbelegs betrachtet Neato Robotics das Herstellungsdatum zuzüglich 90 Tagen für Transport und Verkauf als das Verkaufsdatum.

Diese Garantie verfällt, wenn andere Materialien als Neato-Ersatzteile verwendet werden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Batterien, Filter, Bürsten und Hindernismarker. Die Verwendung von nicht zugelassenen, anscheinend kompatiblen Produkten, die auf dem Markt erhältlich sind, kann Schäden an Ihrem Produkt und gefährliche Situationen zur Folge haben.

Sie erhalten die vollständigen Einzelheiten zu dieser eingeschränkten Garantie nach der Auswahl Ihres Produkts im Abschnitt „Support“ auf unserer Website unter [NeatoRobotics.com](http://NeatoRobotics.com). Die Garantie ist nicht übertragbar und auf den ursprünglichen Käufer beschränkt, es sei denn, das geltende Recht sieht eine andere Regelung vor, und sie gilt nur für Produkte, die in demselben Land erworben und benutzt wurden. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische Rechte. Je nach örtlicher Rechtslage verfügen Sie gegebenenfalls über weitere Rechte. Wenn Sie als Endverbraucher handeln, wirkt sich diese Garantie nicht auf Ihre gesetzlichen Rechte aus.

## Support.

Besuchen Sie [NeatoRobotics.com](http://NeatoRobotics.com), um die Vollversion der beschränkten Herstellergarantie zu lesen und für Informationen, wie Sie den Support erreichen und Verbrauchsmaterialien erwerben können.

Mittwoch, 22. November 2017

**Neato Robotics, Inc.**  
**8100 Jarvis Avenue**  
**Newark, CA 94560 USA**  
**[NeatoRobotics.com](http://NeatoRobotics.com)**

*P/N: 500-0056 Rev. 4*